

Istruzioni per l'utilizzazione della Relazione di Incidente

La presente Relazione di incidente serve a stabilire i fatti ad uso delle compagnie d'assicurazione. Se l'incidente ha provocato lesioni corporali è indispensabile avvertire la polizia.

Utilizzate una sola Relazione per incidente (2 esemplari per 3 veicoli implicati, ecc.).

All'estero, la Relazione redatta nella lingua del luogo serve quale mezzo ausiliare di traduzione poichè tutte le rubriche sono formulate e numerate nello stesso modo.

**Scrivete con una penna a sfera e calcando fortemente
affinchè tutte le copie risultino ben leggibili.**

Osservate in particolare quanto segue:

- Nel riquadro 12 indicate con una crocetta tutte le varianti che corrispondono al vostro incidente ed indicate alla fine il numero delle caselle così segnate.
- Firmate e fate firmare dall'altro conducente la Relazione di incidente. Le firme **non costituiscono alcun riconoscimento di responsabilità.**
- Consegnate all'altro conducente i fogli 2 (per il suo assicuratore) e 3 (per suo uso) e conservate il primo foglio ed il quarto (copertina).

A casa vostra, compilate il verso del foglio:

- Ritornati a casa, riempite a vostro agio le rubriche che si trovano a **tergo** del primo foglio (queste informazioni sono indispensabili alla vostra compagnia d'assicurazione per poter liquidare rapidamente il danno).
- **Non modificate per nessuna ragione la prima pagina.**
- Trasmettete al più presto il primo foglio al vostro assicuratore.

La presente Relazione può essere utilizzata tanto all'estero quanto nel nostro paese.

Essa si rende pure utile in caso d'incidente senza danni a terzi (incidente proprio, incendio, furto, collisione con selvaggina, ecc.).

**Può rendervi servizio solo se a portata di mano.
Tenetela perciò costantemente nella vostra macchina.**

Copyright 1972 by CEA. Riproduzione vietata senza la preventiva autorizzazione scritta del Comitato Europeo delle Assicurazioni (C.E.A.), titolare dei diritti d'autore. Qualsiasi alterazione o modifica di questo modulo sarà perseguita se realizzata senza tale preventiva autorizzazione scritta del C.E.A.

Relazione di Incidente Europea

non irritiamoci

restiamo calmi

..... cortesi

vedere a tergo
le istruzioni per l'uso



Vogliate completare interamente le due facciate di questa relazione.

Relazione di incidente della circolazione

Non costituisce un riconoscimento di responsabilità: è un rapporto sulle generalità degli interessati e sulle circostanze dell'incidente, allo scopo di agevolare una rapida liquidazione.

deve essere firmato dai due conducenti

1. data dell'incidente	ora	2. luogo , via	3. feriti (anche se leggermente) no ☐ si ☐ *
4. danni materiali oltre a quelli dei veicoli A e B? no ☐ si ☐ *		5. testi (nome, indirizzo, tel. - sottolineare se si tratta di passeggeri di A o B) (se necessario, notare a tergo)	

veicolo A	veicolo B
6. Contraente (nome e indirizzo)	6. Contraente (nome e indirizzo)

N° di tel. (dalle 9 alle 17)	N° di tel. (dalle 9 alle 17)
Il contraente può recuperare l'IVA riguardante il veicolo? no ☐ si ☐	
7. Veicolo marca, tipo targa N° telaio (matricola) N°	7. Veicolo marca, tipo targa N° telaio (matricola) N°
8. Assicuratore responsabilità civile polizza N° Agenzia carta verde N° (per gli stranieri) valevole fino al Assicurazione Casco? no ☐ si ☐ Compagnia?	8. Assicuratore responsabilità civile polizza N° Agenzia carta verde N° (per gli stranieri) valevole fino al Assicurazione Casco? no ☐ si ☐ Compagnia?
9. Conducente cognome nome indirizzo patente: categoria rilasciata da il	9. Conducente cognome nome indirizzo patente: categoria rilasciata da il

10. indicare con una freccia il punto d'urto iniziale 	10. indicare con una freccia il punto d'urto iniziale
11. Danni visibili*	11. Danni visibili*

14. Osservazioni	14. Osservazioni
15. firma dei conducenti	15. firma dei conducenti
16. Osservazioni	16. Osservazioni

Informazioni complementari per la denuncia di sinistro

16. In caso di danni ai veicoli A e B:

dove possono essere esaminati i veicoli? Veicolo A _____
a partire dal _____ Valutazione approssimativa del danno: _____
Veicolo B _____
a partire dal _____ Valutazione approssimativa del danno: _____

17. In caso di danni materiali oltre a quelli dei veicoli A e B:

Nome, cognome, _____
Indirizzo, N° di tel. _____
dei danneggiati; valutazione approssimativa del danno _____
a) _____
b) _____
c) _____

18. In caso di ferimento di persone:

Nome, cognome, _____
Indirizzo, N° di tel. _____
dei danneggiati; _____
a) _____
b) _____
c) _____

19. Conducente del vostro veicolo:

professione: _____
data di nascita: _____
aveva noleggiato il vostro veicolo? ☐ sì ☐ no ☐ sì ☐ no

20. Infrazioni commesse:

Ritenete di essere voi o il conducente del vostro veicolo, colpevole: ☐ sì ☐ no ☐ sì ☐ no

21. Rapporto di polizia:

☐ sì ☐ no di quale località? _____

22. Assicurazione di protezione giuridica:

Possedete tale assicurazione? ☐ sì ☐ no ☐ sì ☐ no

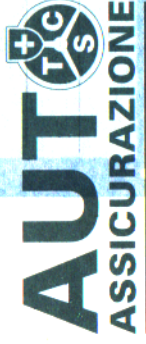
23. Osservazioni:

Il sottoscritto autorizza la società d'assicurazione a prendere visione degli atti ufficiali e medici.

data: _____ firma del contraente: _____

- 1. Foglio: per assicuratore responsabilità civile del veicolo A
- 2. Foglio: per assicuratore responsabilità civile del veicolo B
- 3. Foglio: per il detentore del veicolo B
- Copertina: per il detentore del veicolo A

Questo formulario è stato trasmesso da:



La Basilese